

PUBLIKATIONENVERZEICHNIS HANS-GEORG VON MUTIUS

A) BÜCHER

Die Übereinstimmungen zwischen der arabischen Pentateuchübersetzung des Saadja Ben Josef Al_Fajjumi und dem Targum des Onkelos, theol.diss., maschinenschriftlich, Bochum, 1976, 162+XLIII S.

◦

Der Kainiterstammbaum Genesis 4,17-24 in der jüdischen und christlichen Exegese von den Anfängen bis zum Ende des Mittelalters nach dem Zeugnis des Don Isaak Ben Jehuda Abravanel..., phil.diss., Hildesheim/New York, 1978 167+XXXII S. (Judaistische Texte und Studien 7).

◦

Der Josua-Kommentar des Tanchum Ben Josef ha-Jeruschalmi, im arabischen Original neu hrsg., übersetzt und mit ausführlichen Erläuterungen versehen, Hildesheim/New York, 1983, CXXXVI+169 S. (Dieselbe Reihe 9).

◦

Ephraim von Regensburg: Hymnen und Gebete, kommentierte Übersetzung, Hildesheim u.a., 1988, XI+171 S. (Dieselbe Reihe 10).

◦

Ephraim von Bonn: Hymnen und Gebete, kommentierte Übersetzung, Hildesheim u.a., 1989, XVIII+205 S. (Dieselbe Reihe 11).

◦

Die christlich-jüdische Zwangsdisputation zu Barcelona (Habilitation), Frankfurt/Bern, 1982, VIII+354 S. (Judentum und Umwelt 5).

◦◦

Rechtsentscheide rheinischer Rabbinen vor dem 1.Kreuzzug, 2 Bde, kommentierte Übersetzung, Frankfurt u.a., 1984-85; 1: 193 S., 2: 187 S. (Dieselbe Reihe 13,1-2).

◦◦

Rechtsentscheide Raschis aus Troyes (1040-1105), 2 Bde, kommentierte Übersetzung, Frankfurt u.a., 1986-87, 1: 171 S., 2: 154 S. (Dieselbe Reihe 15,1-2).

◦

Rechtsentscheide jüdischer Gesetzeslehrer aus dem maurischen Cordoba, kommentierte Übersetzung, Frankfurt u.a., 1990, XIII+163 S. (Dieselbe Reihe 28).

◦

Rechtsentscheide Mordechai Kimchis aus Südfrankreich, kommentierte Übersetzung, Frankfurt u.a., 1991, III+192 S. (Dieselbe Reihe 31).

◦◦

Rechtsentscheide Isaak Kimchis aus Südfrankreich, kommentierte Übersetzung, 2 Bde, Frankfurt u.a., 1992-93; 1: IV+223 S., 2: III+155 S. (Dieselbe Reihe 35 und 45).

◦

Jüdische Urkundenformulare aus Marseille in babylonisch-aramäischer Sprache, kommentierte Übersetzung, Frankfurt u.a., 1994, XIV+98 S. (Dieselbe Reihe 50).

◦

Rechtsentscheide mittelalterlicher englischer Rabbinen, aus dem Hebräischen und Aramäischen übersetzt und kommentiert, Frankfurt u.a., 1995 X+144 S. (Dieselbe Reihe 60).

◦

Jüdische Urkundenformulare aus Barcelona, kommentierte Übersetzung aus dem Hebräischen und Aramäischen, Frankfurt u.a., 1996, XVII+194 S. (Dieselbe Reihe 61).

◦

Jüdische Urkundenformulare aus dem muslimischen Spanien, nach der hebräischen Ausgabe von Josef Rivlin, kommentierte Übersetzung, Frankfurt u.a., 1997, XXI+93 S. (Dieselbe Reihe 64).

◦

Rechtsentscheide Abraham Ben Davids von Posquières, kommentierte Übersetzung aus dem Hebräischen und Aramäischen, Frankfurt u.a., 2001 XIX+158 S. (Dieselbe Reihe 70).

◦

Weitere Rechtsentscheide Abraham Ben Davids von Posquières, kommentierte Übersetzung aus dem Hebräischen und Aramäischen, Frankfurt u.a., 2002, XX+116 S. (Dieselbe Reihe 73).

◦

Rechtsentscheide von Moses Nachmanides aus Gerona, 3 Bde, kommentierte Übersetzung aus dem Hebräischen und Aramäischen, Frankfurt u.a., 2003-2004; 1: XVIII+128 S., 2: XVII+102 S., 3: XVIII+119 S. (Dieselbe Reihe 75-77).

◦

Die hebräischen Bibelzitate beim hebräischen Scholastiker Odo - Versuch einer Revaluation, Frankfurt u.a., 2006, XIV+177 S. (Dieselbe Reihe 78).

B) Kleine Aufsätze

Hebräisch-arabische Sprachvergleichung im Jesajakommentar Abraham Ibn Esras, Biblische Notizen 6, 1978, S.15-18.

◦

“Aberrant Quotations“ in mittelalterlichen jüdischen Hoheliedkommentaren, a.a.O. 7, 1978, S.25-28.

◦

Die Interpretation des Hapaxlegomenons KRSM in Ps.80,14 bei Saadja, Raschi und David Kimchi und ihre Relevanz für die heutige Hebraistik, a.a.O. 8, 1979, S.18-21.

◦

Zur hebräischen Vorlage von Gen.1,29 in einer judäo-spanischen Bibelübersetzung des Mittelalters, a.a.O. 10, 1979, S.26f.

◦

Die Bibelzitate im Seder Elijah Rabba, a.a.O., S.28-30.

◦

Ein judaistischer Beitrag zu Galater 3,16, a.a.O. 11, 1980, S.35-37.

◦

Frühformen historisch-kritischer Auslegung des Alten Testaments im spanischen Judentum des 11. Jahrhunderts, a.a.O. 12, 1980, S.24-31.

◦

Genesis 4,26, Philo von Byblos und die jüdische Haggada, a.a.O. 13, 1980, S.46-48.

◦

Die Bezeugung einer außertiberienschischen Punktationsform in Ps.2,12 durch mittelalterliche jüdische Gelehrte, a.a.O. 15, 1981, S.44f.

◦

Die Masoreten als Textverfälscher? Neue Überlegungen zu einem bekannten Problem in Genesis 1,20, a.a.O. 81, 1996, S.15-20.

◦

Das Verständnis der Verbform *nasa'ti* in Numeri 16,15 im Licht des Targums Neofiti 1, a.a.O. 87, 1997, S.34-38.

◦

Die Bedeutung von *way-yechaleq* in Genesis 14,15 im Licht der komparativen Semitistik und der aramäischen Qumranschrift Genesis Apokryphon XXII,8ff, a.a.O. 90, 1997, S.8-12.

◦

Pirke Abot V,2 als Beleg für eine bisher unbekannte Fassung von Abrahams Stammbaum in Genesis 11,10-26, a.a.O. 91, 1998, S.16-19.

◦

Eine bisher nicht beachtete hebräische Textvariante zu Proverbia 24,16 aus dem Babylonischen Talmud, a.a.O. 92, 1998, S.16-20.

◦

Eine völlig verkannte Nominalform im Kontext von Genesis 29,4?, a.a.O. 94, 1998, S.15-21.

◦

Die bisher ignorierte hebräische Textvorlage des Fragmententargums zu Genesis 1,30, a.a.O. 97, 1999, S.35f.

◦

Ein jüdisches Rechtsgutachten aus gaonäischer Zeit als Quelle für eine nichtmasoretische Textfassung von Genesis 1-3, a.a.O. 98, 1999, S.24-27.

◦

Eine nichtmasoretische Vokalisierung im masoretischen Konsonantentext von Jeremia 9,18 bei Abraham Ben David von Posquières (12.Jrh.), a.a.O. 100, 1999, S.22-26.

◦

Sprachliche und religionsgeschichtliche Anmerkungen zu einer neu publizierten samaritanischen Textfassung von Deuteronomium 6,4, a.a.O. 101, 2000, S.23-26.

◦

Neues zur Textkritik von Genesis 6,17 und 7,6 aus judaistischer Sicht, a.a.O. 104, 2000, S.38-41.

◦

Eine nichtmasoretische Lesung in Jona 1,5 bei Abraham Bar Chijja von Barcelona (11./12.Jrh.), a.a.O. 105, 2000, S.12-15.

◦

Neues zur hebräischen Textvorlage des Targums zu Jeremia 6,19, a.a.O. 107/108, 2001, S.46-49.

◦

Die judäo-arabische Pentateuchübersetzung von Saadja Gaon zu Genesis 12,6 im Rahmen der biblischen Textkritik, a.a.O. 116, 2003, S.69-77.

◦

Eine beachtenswerte masoretische Lesevariante zu Genesis 2,15 Ende, a.a.O. 118, 2003, S.43-45.

◦

Zwei Bibeltextvarianten bei Bachja Ibn Pakuda, *Vetus Testamentum* 30, 1980, S.234-236.

◦

König Omri in der rabbinischen Literatur, *Journal for the Study of Judaism* 10, 1979, S.221-224.

◦

Hosea, der letzte König des Nordreiches Israel, bei Josephus und im Talmud, *Henoch* 2, 1980, S.31-35.

◦

Ein Beitrag zur polemischen jüdischen Auslegung des Neuen Testaments im Mittelalter, *Zeitschrift für Religions- und Geistesgeschichte* 32, 1980, S.232-240.

◦

Die Beurteilung Jesu und des Neuen Testaments beim spanisch-jüdischen Religionsphilosophen Josef Albo, *Freiburger Zeitschrift für Philosophie und Theologie* 27, 1980, S.457-464.

◦

Die Erschaffung des Menschen nach Gottes Ebenbild in der synagogalen Poesie des antiken palästinensischen Judentums, *Jahrbuch für Antike und Christentum* 27/28, 1984/85, S.124-133.

◦

Mittelalterliche jüdische Gelehrsamkeit in Köln, in: *Köln und das rheinische Judentum - Festschrift Germania Judaica 1959-1984*, hrsg. von J.Bohnke-Kollwitz und anderen, Köln, 1984, S.47-51.

◦

Die Anfänge der religiösen Poesie im mittelalterlichen bayerischen Judentum; in: *Geschichte und Kultur der Juden in Bayern - Aufsätze*, hrsg. von M.Treml und anderen, München, 1988, S.111-121.

◦

Isaaks Opferung in einem Pijjut des Mosche Ibn Esra aus Granada, *Sefarad* 39, 1979, S.1-5 (Varia Sektion).

◦

Eine mittelalterliche jüdische Dichtung aus der Provence zum jüdischen Neujahrsfest; in: *Biblische und judaistische Studien - Festschrift für P.Sacchi*, hrsg. von A.Vivian, Frankfurt u.a., 1990, S.637-650.

◦

Die Weltschöpfung in einer mittelalterlichen jüdischen Sakraldichtung, *Judaica* 35, 1979, S.49-56

◦

Noah und die Sintflut in den Dichtungen Jehuda ha-Levis, a.a.O., S.148-153.

◦

Das Tötungsverbot des Dekalogs bei Samuel Ben Meir - Exegese und antichristliche Polemik, a.a.O. 36, 1980, S.99-101.

◦

Der Pijjut „Äl Ächad Jachid“ des Ephraim von Bonn, a.a.O. 37, 1981, S.65-69.

◦

David Kimchis Exegese von Hosea 2,1-3; in: Bibel in jüdischer und christlicher Tradition, Festschrift für Johann Maier, hrsg. von H.Merklein und anderen, Frankfurt, 1993, S.406-416.

◦

Das Apostasieproblem im Lichte jüdischer Rechtsgutachten aus Deutschland, Frankreich und Italien von Ende des 10. bis zum Ende des 11. Jahrhunderts, Vorträge zur Justizforschung 2, Frankfurt, 1993, S.1-24.

◦

Kritische Anmerkungen zu Elisabeth Hollender: Zwei hebräische Klagedichtungen aus der Zeit nach dem Zweiten Kreuzzug, Aschkenas 8, 1998, S.477-493.

◦

Der hebräische Text von Genesis 2,1 im Licht der Septuaginta und der rabbinischen Schriftauslegung; in: Sachverhalt und Zeitbezug, Festschrift für Adolf Denz, hrsg. von R.Bartelmus und N.Nebes, Wiesbaden, 2001, S.107-112.

◦

The Positions of Jews and Nonjews in the Rabbinic Law of Overreaching (Ona'ah); in: The Three Religions, hrsg. von N.Cohen und A.Heldrich, München, 2002, S.49-58.

◦

Non-masoretic Texts from the Pentateuch in the Midrash ha-Gadol; in: Svensk Exegetisk Årsbok 73, 2008, S.29-42.

◦

Taking interest from Non-Jews – Main Problems in Traditional Jewish Law; in: Wirtschaftsgeschichte der mittelalterlichen Juden – Fragen und Einschätzungen, hrsg. von M. Toch, München, 2008, S.16-23 (Schriften des Historischen Kollegs 71).

◦

Nichtmasoretische Jesaja-Zitate im Midrasch ha-Gadol und eine Grundsatzbemerkung zum Verhältnis von Masora und Koran; in: Biblische Zeitschrift NF, 53, 2009, S.106-117.

◦

Die Zitierung von Ps. 78,51 im Midrasch ha-Gadol des David Ben Amram aus Aden (13./14.Jrh.) und in der alt-irischen Vetus Latina (Ps. 77,51); in: Biblische Notizen 140, 2009, S.31-34.

◦

Juden und Nichtjuden in der Tierschadenshaftung des rabbinischen Rechts; in: Judaica 65, 2009, S.31-42.